

中共重庆市委外事工作委员会办公室指导办刊  
重庆市人民政府外事办公室主管主办  
重庆大型涉外宣传综合期刊

# 重庆与世界

2019.2  
总第502期

# THE WORLD

重庆对外宣传门户网站 [www.cqworld.cn](http://www.cqworld.cn)

# & CHONGQING



2019全国两会特别赠阅



QK1924403

## 2019重庆两会特别报道

Focusing on Chongqing's Two Sessions 2019

### 涪陵：“两地”“两高”的绿色诠释

Fuling District: The Ecological Interpretation of the Goals of Chongqing's Development



定价: CNY 20.00 USD 5.00

ISSN 1007-7111



重庆外事



重庆与世界杂志



9 771007 02

万方数据



## 03 | 卷首语 把握机遇 携手共进 大展宏图

## 06 | 时政

### 06 一览·资讯

10 | 驻渝蓉领事官员恭贺新春

### 16 聚焦·2019重庆两会特别报道

### 32 特稿 渝中：重庆母城的盛世华章

38 | 南岸：构筑高质量发展的“绿色本底”

42 | 涪陵：“两高”“两地”的绿色诠释

46 | 垫江：牡丹故里的绿色变革

50 | 重庆机场集团：争抢“天机”让重庆“飞”

54 | 江津综合保税区：发挥三大优势 打造开放高地

### 56 财经·看效果/大型系列报道

56 | 中新互联互通项目联合实施委员会第四次会议及共建“陆海新通道”主题对话会在重庆举行 发扬务实精神 推动项目走深走实

59 | 彭志明：中新(重庆)战略性互联互通示范项目三年成果有目共睹，部分政策具有“独享”性

60 | 重庆保税商品展示交易中心新增7个“一带一路”国家馆 15国风情好物一站式购买

## 64 | 交流

### 64 政务·外事之窗

### 68 往来 秀山紫砂石壶走进卢浮宫

70 | 后现代小城克莱蒙的中国缘

### 72 示范 赏异域风情 玩心跳游戏 欢乐嘉年华 新春玩垫江

74 | 金玉唐酒业：乡村振兴的领衔主演

## 78 | 渝阅

78 故事 探访全球建筑奇迹 品味地域文化之美

82 印记 中山四路，深藏城市文化根脉

84 乐游 东欧之恋：多瑙河明珠&千塔之城

88 锦囊 中国护照“含金量”升级：72个目的地可免签或落地签

## 本刊主送

中共中央对外联络部  
中华人民共和国外交部  
中华人民共和国商务部  
国务院侨务办公室  
国务院港澳事务办公室  
国家外国专家局  
中国人民对外友好协会  
中央人民政府驻香港联络办公室  
中央人民政府驻澳门联络办公室  
中共重庆市委领导  
重庆市人大常委会领导  
重庆市人民政府领导  
重庆市政协领导  
中华人民共和国驻外使领馆及机构  
各国驻华使领馆  
各国驻华新闻文化机构  
各国驻渝领事馆及机构  
与重庆缔结友好的国际城市  
全国各省、市(自治区)外事办公室  
国际及港澳地区有关社团、知名人士  
重庆市有关部委(办)局领导  
重庆市各区、县(自治县)党政负责人  
全国知名专家、学者  
重庆市各区、县(自治县)外经委、招商办负责人  
各大型外资企业、中外合资企业  
重庆市大中型企业负责人  
中国西南英国商会重庆分会  
中国西南美国商会重庆分会  
中国欧盟商会西南分会  
外地省市在渝商会  
重庆本地协会、商会

## 特别协办

重庆市文化和旅游发展委员会

## 广告索引

封二+P1/行走南岸  
封三/领保热线公益广告  
封底/金玉唐酒业广告  
P63/中国建设银行广告

## Preface

- P03 Seize Development Opportunities and Forge Ahead Together to Fulfill Our Dreams

## Politics

- P08 General Review · Information
- P10 New Year Greetings from the Consular Officers in Chongqing and Chengdu
- Focus · Chongqing's Two Sessions 2019
- P16 The Opening Ceremony of the Second Session of the Fifth Chongqing Municipal Committee of Chinese People's Political Consultative Conference
- P18 The Opening Ceremony of the Second Session of the Fifth Chongqing People's Congress

- P22 Digital Report

- P24 Constructive Suggestions

- P29 Exchanges and Cooperation

## Features

- P34 Yuzhong District: A Magnificent Chapter of Chongqing Mother City
- P38 Nan'an District: Green Background for High-quality Development
- P42 Fuling District: The Ecological Interpretation of the Goals of Chongqing's Development
- P46 Dianjiang County: Green Transformation of the Hometown of Peony
- P50 Chongqing Airport Group: Helping Chongqing to Take off by Seizing the OPPORTUNITIES
- P54 Chongqing Jiangjin Comprehensive Bonded Zone: Leveraging Three Advantages to Build Open Highland

## Business

- P56 The 4th Meeting of Joint Implementation Committee of China-Singapore Demonstration Initiative on Strategic Connectivity and Dialogue on Joint Building of the New International Land-Sea Trade Corridor Held in Chongqing

- P59 Peng Zhiming: Past Three Years has Witnessed the Impressive Achievements of China-Singapore Demonstration Initiative on Strategic Connectivity and the Privilege of Some Policies

- P60 Another Seven "The Belt and Road" National Pavilions Added in CFTA  
One-stop Shop for Commodities in 15 Countries

## Exchange

### Government Affairs

- P66 Windows of Foreign Affairs

### Contacts

- P68 Purple Clay Teapot in Xiushan County being Displayed in Musée du Louvre
- P70 The Chinese Connection of Post Modern City Claremont

### Demonstrations

- P72 Watching Clown Circus and Playing for Thrills  
Happy Carnival in Dianjiang County during the Spring Festival

- P74 Jin Yu Tang Liquor Co., Ltd.: The Leading Player of Rural Vitalization

## Experience in Chongqing Stories

- P78 A Visit of the World Architectural Wonders  
A Taste of the Regional Cultural Beauty

## Impression

- P82 Zhongshansi Road: The Cultural Root of Chongqing

## Joy Trip

- P84 In Love with Eastern Europe:  
The Pearl of the Danube & the City of A Thousand Towers

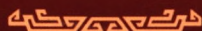
## Tips

- P88 Increased "Gold Content" of China Visa  
Visa-free Access or Visa-upon-arrival Service Available in 72 Destinations

金玉唐



## 金玉唐酒业



重庆市垫江县金玉唐酒业有限公司

地址：重庆市北部新区金昌路7号附9号（童家院子轻轨站正对面）

重庆市垫江县凤山东路77号凤城天街（凤山隧道至黄沙转盘200米）

重庆市垫江县三溪镇玉溪村10社

电话：023-74601393